

QUE HORAS ELA VOLTA?

THE SECOND MOTHER

Anna Muiyaert



Geboren 1964 in São Paulo, Brasilien. Sie studierte von 1980 bis 1984 Kunst und Kommunikation an der Universität São Paulo und arbeitete dann zunächst als Filmkritikerin und für das brasilianische Fernsehen. Nachdem ihre Kurzfilme in den Neunzigerjahren erfolgreich auf Festivals liefen, drehte sie insgesamt vier Langfilme, die mehrfach ausgezeichnet wurden.

Born in São Paulo, Brazil in 1964, between 1980 and 1984 she studied art and communication at the University of São Paulo. She then worked as a film critic and for Brazilian television. Her short films successfully screened at festivals in the 1990s; she has since directed four feature films which have won a number of awards.

Filmografie 1988 Rock Paulista; Kurzfilm 1995 A Origem Dos Bebés Segundo Kiki Cavalcanti (The Origin of Babies); Kurzfilm 2002 Durval Discos (Durval Records) 2009 É Proibido Fumar (Smoke Gets in Your Eyes) 2010 Para Aceitá-La, Continue Na Linha; TV-Film 2012 Chamada a cobrar (Collect Call) - E Além De Tudo Me Deixou Mudo O Violão (While My Guitar Gently Weeps); TV-Film 2015 Que Horas Ela Volta? (The Second Mother)

Val ist Haushälterin bei einer reichen Familie in São Paulo. Sie wäscht, kocht, putzt, und das schon seit einer halben Ewigkeit. Und sie ist dem 17-jährigen Fabinho, dessen Mutter nie Zeit für ihn hat, eine liebevolle Vertraute. Ihre eigene Tochter Jéssica aber wurde von Val in ihrer fernen Heimat zurückgelassen; schon seit mehr als zehn Jahren haben sich die beiden nicht mehr gesehen. Plötzlich kündigt sich Jéssica an. Sie ist inzwischen eine selbstbewusste junge Erwachsene, die in São Paulo ein Architekturstudium absolvieren will und keineswegs bereit ist, sich den Regeln zwischen Herrschaft und Dienstboten stillschweigend unterzuordnen. Statt in der kleinen Kemenate ihrer Mutter zu wohnen, quartiert sie sich im geräumigen Gästezimmer ein. Sie holt sich aus dem Kühlschrank, worauf sie Appetit hat, und tollt sogar mit Fabinho und dessen Freunden im Swimmingpool. Nach und nach brechen die scheinbar ehernen Gesetze des Hauses auf, ganz gegen den Willen von Val. Mitten im Streit zwischen Mutter und Tochter kommt Jéssicas lang gehütetes Geheimnis ans Licht ...



Camila Márdila, Regina Casé

Foto: Aline Arruda

Val is a housekeeper working for a rich family in São Paulo. She is been washing, cooking and cleaning for what seems like an eternity. She is also a caring confidante of 17-year-old Fabinho, whose mother never seems to have any time for him. Val left her own daughter Jéssica back at home far away; the pair has not seen each other for over ten years. All of a sudden the girl announces her arrival. Now a self-confident young woman, she intends to study architecture in São Paulo and refuses to calmly accept the rules that exist between master and servant. Instead of sharing her mother's humble room, she moves into the spacious guest bedroom. She helps herself to anything she fancies from the fridge and even frolics about in the pool with Fabinho and his friends. Bit by bit the once unshakable rules of the house begin to disintegrate, much against Val's will. And then, in the midst of an argument between mother and daughter, Jéssica's well-kept secret comes to light ...

Brasilien 2015

111 Min. · DCP · Farbe

Regie, Buch **Anna Muiyaert**Kamera **Bárbara Alvarez**Schnitt **Karen Harley**Musik **Fabio Trummer, Vitor Araújo**Sound Design **Miriam Biderman,****Ricardo Reis**Ton **Gabriela Cunha**Production Design **Marcos Pedroso,****Thales Junqueira**Kostüm **André Simonetti, Claudia Kopke**Maske **Marcos Freire, Andre Anastacio**Casting **Patricia Faria**Regieassistentz **Leticia Prisco, Suzy Milstein**Produktionsleitung **Jair Neto**Ausführende Produzenten **Caio Gullane,****Claudia Büschel**Produzenten **Caio Gullane,****Fabiano Gullane, Debora Ivanov,****Anna Muiyaert**

Darsteller

Regina Casé (Val)

Camila Márdila (Jéssica)

Karine Teles (Dona Bárbara)

Lourenço Mutarelli (Carlos)

Michel Joelsas (Fabinho)

Helena Albergaria (Edna)

Produktion

Gullane

São Paulo, Brasilien

+55 11 50840996

caio@gullane.com

África Filmes

São Paulo, Brasilien

+55 11 50840996

international@gullane.com

Weltvertrieb

The Match Factory

Köln, Deutschland

+49 221 5397090

info@matchfactory.de